

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية  
المرحلية للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

صفحة

٢-١

تقرير مجلس الإدارة

٣

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

٤

بيان المركز المالي الموجز

٥

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)

٦

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)

٧-٨

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجزة (غير مدقق)

٩

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)

١٠-٢٠

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة

شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

تقرير مجلس الإدارة  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

يسر مجلس الإدارة أن يقدم النتائج غير المدققة للنصف الأول من سنة ٢٠١٠.

مليون درهم			
الحركة	يونيو ٢٠٠٩	يونيو ٢٠١٠	بيان الدخل الموجز
(%٨,٠)	٣٩٦	٣٦٤	إجمالي أقساط مكتتبة
%٣,٤	١١٧	١٢١	صافي الأقساط المكتتبة
%٩,٩	٧١	٦٤	صافي المطالبات المتكبدة
(%١٦,٧)	١٢	١٠	صافي إيرادات عمولات
(%١٢,٥)	٢٤	٢٧	المصاريف التشغيلية
%١٧,٦	٣٤	٤٠	صافي أرباح التأمين
%١٥٥	١١	٢٨	إيرادات استثمارات
%٤٧,٦	٤٢	٦٢	صافي الربح حتى تاريخه

المعدلات			
*%٢٨,٥	٠,٣١	٠,٤٦	العائد للسهم (الدراهم)
			* زيادة رأس المال من ١٢٠ مليون إلى ١٣٥ مليون سهما في ٢٠١٠.

بيان المركز المالي الموجز			
	ديسمبر ٢٠٠٩	يونيو ٢٠١٠	حقوق المساهمين
(%٨,٥)	٧٩٩	٧٣١	إجمالي الموجودات
%٠,٠	١,٥٧٨	١,٥٨٨	

ملاحظات الإدارة عن الربع الثاني لعام ٢٠١٠

بيان الدخل الموجز:

يسرنا الإعلان عن زيادة بـ ١٧,٦% في ربح عمليات التأمين نتيجة للتحسن في أداء الإكتتاب.

انخفض إجمالي الأقساط المكتتبة إثر الانسحاب الاستراتيجي لأحد وكلائنا من نشاط التأمين الطبي في الإمارات الشمالية، ولكن من جهة أخرى فإن الأقساط المكتتبة من أنشطة التأمين الرئيسية قد ازدادت بـ ٦,٩% مقارنةً بالسنة الأولى في ٢٠٠٩. تحسن معدل الخسارة بشكل ملحوظ مقارنةً بالفترة نفسها من العام الماضي، بفضل أساليب الإكتتاب المحسنة واستعمال مناهج أكثر إنتقائية لأعمالنا.

نتوقع أن يتحسن التراجع الطفيف في صافي إيرادات العمولات مع نهاية العام الحالي.

تقرير مجلس الإدارة  
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (يتبع)

ملاحظات الإدارة عن الربع الثاني لعام ٢٠١٠ (يتبع)

بيان الدخل الموجز (يتبع):

تعود الزيادة في المصروفات التشغيلية أساساً إلى مصاريف موظفين المتكبدة لمرة واحدة إثر برنامج التقاعد وإعادة التنظيم خلال النصف الأول من عام ٢٠١٠.

يسرنا الإعلان عن زيادة بنسبة ١٥٥% في إيرادات الإستثمارات على الرغم من أن عائدات أنصبة الأرباح من محفظتنا الإستثمارية لعام ٢٠١٠ أقل بشكل ملحوظ من تلك المحققة في سنوات سابقة.

قامت شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. بإعداد عدة مخصصات لخسائر إنخفاض القيمة خلال عام ٢٠٠٩ والتي لا ضرورة لتكرارها في ٢٠١٠.

كما حققنا أرباح هامة بعد بيع جزء من محفظة حقوق الملكية الخاصة.

خلال ٢٠١٠، ستواصل شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. تقييم قيمة الإستثمارات وستعد مخصصات لإنخفاض القيمة الضرورية، على الرغم من أننا في هذه اللحظة لا نتوقع المزيد من الإنخفاضات المهمة في القيمة.

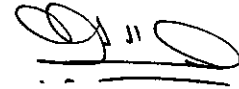
بيان المركز المالي الموجز:

انخفضت المحفظة الإستثمارية بنسبة ١٢% خلال الأشهر الستة الأولى من ٢٠١٠ وكان لذلك أثر سلبي على احتياطي إعادة التقييم.

تظل سيولة الشركة قوية كما إزدادت الموارد النقدية بشكل ملحوظ خلال ٢٠١٠ بسبب النتائج الجيدة للأشهر الستة الأولى. لم يتم الدخول في أي إستثمارات جديدة منذ بداية السنة المالية.

الإزدياد في الذمم التأمينية والأخرى يعود إلى التأخر في الدفعات من العملاء والوسطاء ولكن إدارة شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. تقوم بأخذ الخطوات اللازمة لتصحيح الوضع.

تم زيادة رأسمال الشركة ليصل إلى ١٣٥ مليون درهم إثر إصدار ١٢,٥% أسهم منحة عن عام ٢٠٠٩. لا يتوقع أي تغييرات أخرى في هيكل رأسمال الشركة لعام ٢٠١٠.



عبد الله محمد المزروعى  
رئيس مجلس الإدارة  
٢٦ يوليو ٢٠١٠

## تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين  
شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.  
أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قننا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز لشركة الإمارات للتأمين ش.م.ع ("الشركة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ وكلّي من بيان الدخل الموجز، بيان الدخل الشامل الموجز، بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز وبيان التدفقات النقدية الموجز لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد قننا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدى رأي تدقيق بشأنها.

### الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت أند توش




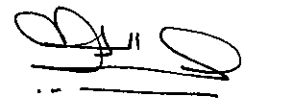
سندادة

سابا يوسف سندادة  
سجل رقم ٤١٠  
٢٦ يوليو ٢٠١٠

بيان المركز المالي الموجز  
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	إيضاحات	موجودات
			موجودات غير متداولة
		٤	ممتلكات ومعدات
٢١,٩٤٢,٢٧٣	٢٢,٠٩٩,٠٠٩	٥	استثمارات عقارية
٤,٢٣٩,٠٦١	٤,٠٦٨,٣٨٥	٦	استثمارات متاحة للبيع
٧٣٥,٢٩٣,٩٣١	٦٤٦,٧٥١,٢٥٣	٧	وديعة قانونية
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠		
٧٧١,٤٧٥,٢٦٥	٦٨٢,٩١٨,٦٤٧		مجموع موجودات غير متداولة
			موجودات متداولة
		٨	موجودات عقود معيدي التأمين
٤٩١,٧٢٨,٩٤١	٥٥٩,٢٧٥,٥٧٩	٩	نعم مدينة تأمينية وأخرى
١٤١,٩٦١,٠٢١	١٦٩,٩١٦,٣٩٩		ودائع لأجل
١٢٤,٤٧٤,٤٤٤	١٠٧,٤١٠,٦٦٩		مصاريف مدفوعة مقدما
١,٤٨٨,٨٤٦	٢,٤٩٤,٦٨٥	١٠	نقد في الصندوق ولدى البنوك
٤٧,١٧٠,٨٢٣	٦٦,١٢٥,٤٠٧		
٨٠٦,٨٢٤,٠٧٥	٩٠٥,٢٢٢,٧٣٩		مجموع موجودات متداولة
١,٥٧٨,٢٩٩,٣٤٠	١,٥٨٨,١٤١,٣٨٦		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			رأس المال والاحتياطيات
١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠	١١	رأس المال
٦٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	١٢	احتياطي قانوني
٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٢٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣	إحتياطي عام
١١٢,٨٧٨,٧٩١	٤٣,٨٩٩,٥٥٩		احتياطي إعادة تقييم الاستثمار
٦٦,١٠٠,٧٦٠	٥٩,٦٧٣,١٣٣		أرباح مستبقة
٧٩٨,٩٧٩,٥٥١	٧٣١,٠٧٢,٦٩٢		مجموع رأس المال والاحتياطيات
			مطلوبات غير متداولة
٨,٦٥٣,٤١٤	٧,٩٧٨,٤٠٥		مكافآت نهاية الخدمة
			مطلوبات متداولة
٦٤٧,٨٨٤,٦٠٣	٧٣٦,٩٨٥,٣٧٤	٨	مطلوبات عقود التأمين
٧٣,٨٠٤,٨٤٨	٦٢,٥١٥,٨٠٧	١٤	نعم دائنة تأمينية وأخرى
٣٧,٦٥١,٠٨١	٣٩,٢٢١,٤٧٣		إيداعات إعادة تأمين محتجزة
١١,٣٢٥,٨٤٣	١٠,٣٦٧,٦٣٥		مصاريف مستحقة وإيرادات موجلة
٧٧٠,٦٦٦,٣٧٥	٨٤٩,٠٩٠,٢٨٩		مجموع مطلوبات متداولة
٧٧٩,٣١٩,٧٨٩	٨٥٧,٠٦٨,٦٩٤		مجموع المطلوبات
١,٥٧٨,٢٩٩,٣٤٠	١,٥٨٨,١٤١,٣٨٦		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

  
الرئيس التنفيذي

  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٣٩٥,٥٨٢,٠٣٨ (٦٦,٠١٢,٠٥٢)	٣٦٤,٠٥٧,٧٢٢ (٤٨,٢٦٧,٢٤٩)	١٨٢,٦٨٥,٥٨٧ (٢٠,٥٠٧,١١٧)	١٤٧,٥٥٢,٤٤٤ ٩,٣٤٩,٢٢٣	إجمالي أقساط مكتتبة التغير في مخصص أقساط غير مكتتبة
٣٢٩,٥٦٩,٩٨٦	٣١٥,٧٩٠,٤٧٣	١٦٢,١٧٨,٤٧٠	١٥٦,٩٠١,٦٦٧	إيراد أقساط مكتتبة
(٢٧٠,٠٠٦,٧٦٠) ٥٧,٤٧٧,٧٥١	(٢٢٦,٣٠٥,١٤١) ٣١,٥٤٢,٠١٠	(١٣٢,١٧٩,٦٠٢) ١٩,٤٤٠,٤٣٣	(٩١,١٤٤,٨٨٥) (١٣,٦٠٩,٢٢٤)	أقساط معيدي التأمين التغير في مخصص أقساط غير مكتتبة
(٢١٢,٥٢٩,٠٠٩)	(١٩٤,٧٦٣,١٣١)	(١١٢,٧٣٩,١٦٩)	(١٠٤,٧٥٤,١٠٩)	معيدي التأمين
١١٧,٠٤٠,٩٧٧	١٢١,٠٢٧,٣٤٢	٤٩,٤٣٩,٣٠١	٥٢,١٤٧,٥٥٨	صافي أقساط التأمين المكتتبة
(٢٢٨,٠٨٦,٤٩٦) ١٥٧,٠٠٧,٢٨١	(١٦٨,٤٠٨,١٤٧) ١٠٣,٩٨١,٥٦٢	(١٦٤,٧٤٩,١١٦) ١٣٤,٥٥٣,٤٨١	(٦٥,٨٧٨,٦٩٨) ٣٦,٤٢٢,٦٤٥	إجمالي المطالبات المتكيدة حصة معيدي التأمين في المطالبات المتكيدة
(٧١,٠٧٩,٢١٥)	(٦٤,٤٢٦,٥٨٥)	(٣٠,١٩٥,٦٣٥)	(٢٩,٤٥٦,٠٥٣)	صافي المطالبات المتكيدة
(٢٠,٥٧٩,٦٨٩) ٣٢,٣٣٦,٤٢١ (٢٣,٧٤٦,٧١٧)	(٢٢,٣٠٧,٠٣١) ٣٢,٣٤٢,١٦٠ (٢٦,٥١٦,٧٤٣)	(١٠,١٥٨,٩٥٤) ١٦,١١٥,١٣٩ (١١,٨٦٤,٣٧٩)	(١٠,٢٣٢,٦٠٠) ١٤,٩٨٠,٠٣٤ (١٣,٦٧٤,٢٢٢)	مصاريف عمولات إيرادات عمولات مصاريف تشغيلية
٣٣,٩٧١,٧٧٧	٤٠,١١٩,١٤٣	١٣,٣٣٥,٤٧٢	١٣,٧٦٤,٧١٧	صافي إيرادات التأمين
١٠,٦٩٤,٤٢٧ (٢,٣٢٦,٧٩٥)	٢٨,٣٢٦,٢٣٦ (٦,٤٢٣,٠٠٦)	١٠,٤٥٠,٠٩٧ (٨٣٠,٦٤٦)	٢٢,٤٨٧,٢١٣ (٤,٥٤٨,٧٣١)	١٥ صافي إيرادات استثمارات مصاريف أخرى
٤٢,٣٣٩,٤٠٩	٦٢,٠٢٢,٣٧٣	٢٢,٩٥٤,٩٢٣	٣١,٧٠٣,١٩٩	١٧ صافي ربح الفترة
٠,٣١	٠,٤٦	٠,١٧	٠,٢٣	١٨ العائد الأساسي والمخفض للسهم

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان الدخل الشامل الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٤٢,٣٣٩,٤٠٩	٦٢,٠٢٢,٣٧٣	٢٢,٩٥٤,٩٢٣	٣١,٧٠٣,١٩٩	صافي ربح الفترة
-	(١٤,٣٢٥,٤٦١)	-	(١٤,٣٠٧,٠٦٠)	(الخسارة) // الدخل الشامل الآخر: تعديل إعادة تصنيف المكاسب المدرجة ضمن الربح أو الخسارة (النقص) // الزيادة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٩٢,٢٣١,١١٨ (٩٥٠,٠٠٠)	(٥٤,٦٥٣,٧٧١) (٩٥٠,٠٠٠)	١٢٣,٨٩٦,٤٨٤ (٤٧٥,٠٠٠)	(٤٩,٠٠٦,٧١٦) (٤٧٥,٠٠٠)	
٩١,٢٨١,١١٨	(٦٩,٩٢٩,٢٣٢)	١٢٣,٤٢١,٤٨٤	(٦٣,٧٨٨,٧٧٦)	(الخسارة) // الدخل الشامل الآخر للفترة
١٣٣,٦٢٠,٥٢٧	(٧,٩٠٦,٨٥٩)	١٤٦,٣٧٦,٤٠٧	(٣٢,٠٨٥,٥٧٧)	مجموع (الخسارة) // الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

## شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجزة (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

	أرباح مستبقة درهم	احتياطي إعادة تقييم الاستثمار درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم	
المجموع درهم	٧٩٨,٩٧٩,٥٥١	٦٦,١٠٠,٧٦٠	١١٢,٨٧٨,٧٩١	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠
	٦٢,٠٢٢,٣٧٣	٦٢,٠٢٢,٣٧٣	-	-	-	-
	(١٤,٣٢٥,٤٦١)	-	(١٤,٣٢٥,٤٦١)	-	-	-
	(٥٤,٦٥٣,٧٧١)	-	(٥٤,٦٥٣,٧٧١)	-	-	-
	(٩٥٠,٠٠٠)	(٩٥٠,٠٠٠)	-	-	-	-
	(٧,٩٠٦,٨٥٩)	٦١,٠٧٢,٣٧٣	(٦٨,٩٧٩,٣٣٢)	-	-	-
	-	(٧,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	٧,٥٠٠,٠٠٠	-
	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠	-	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-
	-	(١٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	١٥,٠٠٠,٠٠٠	-
	(٦٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٦٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-
	٧٣١,٠٧٢,٦٩٢	٥٩,٦٧٣,١٣٣	٤٣,٨٩٩,٥٥٩	٤٢٥,٠٠٠,٠٠٠	٦٧,٥٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠
						الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدقق)

الخسارة الشاملة الأخرى:

تعديل إعادة تصنيف المكاسب المدرجة

ضمن الربح أو الخسارة

النقص في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة

للبيع (إيضاح ٢)

مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

مجموع الخسارة الشاملة للفترة

محول للاحتياطي القانوني  
محول من الاحتياطي العام  
إصدار أسهم منحة  
أصلية أرباح مدفوعة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

## شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجزة (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (بتبع)

	أرباح مستفناة درهم	احتياطي إعادة تقييم الاستثمار درهم	احتياطي عام درهم	احتياطي قانوني درهم	رأس المال درهم	
المجموع درهم	٨٠٧,٤١٨,٤٣٤	٩٤,٥٣٥,٤٤٩	٩٢,٨٨٢,٩٨٥	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠
	٤٢,٣٣٩,٤٠٩	٤٢,٣٣٩,٤٠٩	-	-	-	-
	٩٢,٢٣١,١١٨ (٩٥٠,٠٠٠)	- (٩٥٠,٠٠٠)	٩٢,٢٣١,١١٨ -	- -	- -	- -
	١٣٣,٦٢٠,٥٢٧	٤١,٣٨٩,٤٠٩	٩٢,٢٣١,١١٨	-	-	-
	(٩٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٩٠,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-
	٨٥١,٠٣٨,٩٦١	٤٥,٩٢٤,٨٥٨	١٨٥,١١٤,١٠٣	٤٤٠,٠٠٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠,٠٠٠	١٢٠,٠٠٠,٠٠٠

الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩ (مدقق)

صافي ربح الفترة

الدخل الشامل الأخر:  
الزيادة في القيمة المعاداة للاستثمارات  
المتاحة للبيع  
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

مجموع الدخل الشامل للفترة

أصمية أرباح مدفوعة

الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ (غير مدقق)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

بيان التدفقات النقدية الموجز (غير مدقق)  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠٠٩	٢٠١٠
درهم	درهم
٤٢,٣٣٩,٤٠٩	٦٢,٠٢٢,٣٧٣
(٧٨,٠٤٩,٨٤٦)	(٦٧,٥٤٦,٦٣٨)
٨٩,٤٧٨,٣٧٠	٨٩,١٠٠,٧٧١
٥٢٥,١٥٩	٧٩١,٥٩٤
١٧٠,٦٧٦	١٧٠,٦٧٦
١٥٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠
(١٤,١٣٣,٢٨٥)	(١١,٣٤٢,٨٦٤)
-	(١٤,٣٢٥,٤٦١)
٦٥٠,٥٠٨	(٦٧٥,٠٠٩)
٧,٦٥٨,٩٤٦	٢,٥٩٣,٦٩٣
(٢,٣٨٨,٣٩٢)	(٣,٢٩١,٢١١)
٤٦,٤٠١,٥٤٥	٥٧,٦٩٧,٩٢٤
(٣,٠٦٨,٠٢٨)	(٢٨,١٥٥,٣٧٨)
(١,٣٨٤,١٨٧)	(١,٠٠٥,٨٣٩)
(٣,١٢١,٤٢٤)	(١٠,٣٣٩,٠٤١)
(٣,١٩٥,٢٦٥)	١,٥٧٠,٣٩٢
(٢,٧٨٥,٧٦٥)	(٩٥٨,٢٠٨)
٣٢,٨٤٦,٨٧٦	١٨,٨٠٩,٨٥٠
(٢,٩٨١,٤٧٥)	٣١,٢٩٥,٢١٤
(٧٦٥,١٦٣)	(٩٤٨,٣٣٠)
(٢,٥٠٠,٠٠٠)	-
(٥٥,٣١٦,٥٠٠)	(٩٦,٤١٠,٦٦٩)
١٤,١٣٣,٢٨٥	١١,٣٤٢,٨٦٤
٢,٣٨٨,٣٩٢	٣,٢٩١,٢١١
(٤٥,٠٤١,٤٦١)	(٥١,٤٢٩,٧١٠)
(٩٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٦٠,٠٠٠,٠٠٠)
-	(١,٩٠٠,٠٠٠)
(٩٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٦١,٩٠٠,٠٠٠)
(١٠٢,١٩٤,٥٨٥)	(٩٤,٥١٩,٨٦٠)
١٥٣,٨٥١,٥١٤	١٦٠,٦٤٥,٢٦٧
٥١,٦٥٦,٩٢٩	٦٦,١٢٥,٤٠٧

## الأنشطة التشغيلية:

صافي ربح الفترة

تعديلات ل:

- صافي الحركة في موجودات عقود إعادة التأمين
- صافي الحركة في مطلوبات عقود التأمين
- استهلاك ممتلكات ومعدات
- إستهلاك إستثمارات عقارية
- مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
- أنصبة أرباح من إستثمارات متاحة للبيع
- مكاسب من بيع إستثمارات متاحة للبيع
- صافي الحركة في مخصص مكافآت نهاية الخدمة
- إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
- إيرادات فوائد

## التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية

- قبل الحركة في رأس المال العامل
- الزيادة في مدينون تجاريون وأرصدة مدينة أخرى
- الزيادة في مصاريف مدفوعة مقدماً
- النقص في دائنون تجاريون وأرصدة دائنة أخرى
- الزيادة/ (النقص) في إيداعات إعادة تأمين محتجزة
- النقص في مصاريف مستحقة وإيرادات مؤجلة

## صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية

## الأنشطة الإستثمارية

- صافي عائدات/ (مشتريات) إستثمارات متاحة للبيع
- مشتريات ممتلكات ومعدات
- الزيادة في وديعة قانونية
- الزيادة في ودائع لأجل
- أنصبة أرباح من إستثمارات متاحة للبيع
- إيرادات فوائد

## صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية

## الأنشطة التمويلية

- أنصبة أرباح منقوعة
- مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

## صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية

## صافي النقص في النقد ومرادفات النقد

النقد ومرادفات النقد في بداية الفترة

النقد ومرادفات النقد في نهاية الفترة (إيضاح ١٩)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

١ عام

إن شركة الإمارات للتأمين ش.م.ع. هي شركة مساهمة عامة تأسست في أبوظبي بتاريخ ٢٧ يوليو ١٩٨٢. تم تسجيل الشركة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٩) لسنة ١٩٨٤ والمعدل تحت سجل رقم ٢. إن النشاط الأساسي للشركة هو جميع أعمال التأمين وإعادة التأمين العامة في أبوظبي. والعنوان المسجل للشركة هو ص.ب. ٣٨٥٦ أبوظبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢ معايير وتفسيرات كانت مصدرة ولم يحن موعد تطبيقها

بتاريخ اعتماد هذه البيانات المالية الموجزة، فإن المعايير الجديدة والتفسيرات التالية كانت مصدرة ولكن لم يحن موعد تطبيقها بعد:

معايير جديدة وتعديلات للمعايير:

يسري تطبيقها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد	
١ فبراير ٢٠١٠	• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ (المعدل) - الأدوات المالية: العرض - التعديلات المتعلقة بتصنيف حقوق الإصدار.
١ يناير ٢٠١١	• المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ - الإفصاحات عن الجهات ذات العلاقة - تعديل متطلبات الإفصاح للمنشآت المسيطر عليها أو الخاضعة لميطرة مشتركة أو مدارة من قبل الحكومة.
١ يناير ٢٠١٣	• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية: التصنيف والقياس (يقصد به إستبدال كامل لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧).
يسري تطبيق معظمها للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١١	• تعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية رقم ١، ٣، ٧، ومعايير المحاسبة الدولية أرقام ١، ٢٧، ٣٤ وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية رقم ١٣ الناتجة عن التحسينات السنوية للمعايير الدولية للتقارير المالية في مايو من عام ٢٠١٠.

تفسيرات جديدة وتعديلات على التفسيرات:

١ يوليو ٢٠١٠	• تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٩ - إطفاء المطلوبات المالية مع أدوات حقوق الملكية.
١ يناير ٢٠١١	• تفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ١٤: المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ - الحد لأصل منفعة محدد، الحد الأدنى لمتطلبات التمويل وعلاقتها مع بعضها البعض

نتوقع الإدارة أن اعتماد هذه التعديلات سيتم تطبيقها في البيانات المالية الموجزة للشركة في فترة التطبيق الأولية عندما تصبح فعالة. لم نتح الفرصة للإدارة لإعتبار التأثير المحتمل نتيجة تطبيق هذه التعديلات.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (يتبع)

### ٣ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

#### ١/٣ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ (البيانات المالية المرحلية) وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة بدرهم الإمارات حيث أن غالبية عمليات الشركة تتم بدرهم الإمارات.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية.

إن السياسات والأحكام المحاسبية المعمول بها من قبل الإدارة، وأهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية، والعرض والأساليب المستخدمة في هذه البيانات المالية الموجزة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالاستثمارات المالية والاستثمارات العقارية.

#### ٢/٣ إستثمارات في أوراق مالية

##### الموجودات المالية المتاحة للبيع

يتم الاعتراف أو إلغاء الاعتراف بالإستثمارات على أساس تاريخ التداول حيث أن شراء أو بيع الإستثمارات خاضع لبند العقد التي تتطلب الحصول على الإستثمارات ضمن الإطار الزمني المقرر من قبل السوق المعني، وتدرج مبدئياً وفقاً للقيمة العادلة مضافاً إليها تكاليف المعاملة المتعلقة المباشرة.

يتم قياس الإستثمارات المالية المتاحة للبيع بتاريخ التقارير اللاحقة بالقيمة العادلة إلا في حال عدم القدرة على إحتساب القيمة العادلة بشكل موثوق. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة مباشرة في حقوق الملكية حتى يتم إستبعاد الأداة أو يتم تحديد إنخفاض القيمة، وفي ذلك الوقت يتم إدراج الأرباح والخسائر المتراكمة المدرجة سابقاً في حقوق الملكية في صافي الأرباح أو الخسائر للفترة. خسائر إنخفاض القيمة المسجلة في الأرباح أو الخسائر في إستثمارات الملكية المصنفة كإستثمارات متاحة للبيع لا يتم عكسها لاحقاً من خلال الأرباح أو الخسائر.

إن القيمة العادلة للإستثمارات المالية المتاحة للبيع بعملات أجنبية، يتم تحديدها بتلك العملة ويتم تحويلها حسب سعر الصرف السائد بنهاية فترة التقرير. إن التغير في القيمة العادلة الناشئ عن تغير أسعار الصرف والذي يعود إلى التغير في قيمة إطفاء تكلفة تلك الموجودات يتم إثباته ضمن الأرباح أو الخسائر، أما التغيرات الأخرى فيتم إثباتها ضمن حقوق الملكية.

يتم الاعتراف بأنصبة الأرباح من الإستثمارات المالية المتاحة للبيع في الأرباح أو الخسائر عند تثبيت حق الشركة في إستلام أنصبة الأرباح.

#### ٣/٣ استثمارات عقارية

يتم إدراج الإستثمارات العقارية بالتكلفة ناقصاً مخصص الإستهلاك وخسائر إنخفاض القيمة. يتم احتساب الإستهلاك لتنزيل تكلفة الإستثمارات وفقاً لقاعدة القسط الثابت وعلى أساس عمر اقتصادي منتج مقدر لتلك الإستثمارات يبلغ ١٥ سنة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (يتبع)

## ٤ ممتلكات ومعدات

تضم الممتلكات والمعدات على أعمال رأسمالية قيد التنفيذ تبلغ ١٩,٠٣٣,٩٠٦ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٩,٠٣٣,٩٠٦ درهم) تمثل دفعات سددت لشراء مكتب في دبي. ويتوقع أن يتم الإنتهاء من إنشاء المكتب خلال سنة ٢٠١٠. إن كافة ممتلكات ومعدات الشركة موجودة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

## ٥ إستثمارات عقارية

تمثل الإستثمارات العقارية تكلفة مباني مملوكة من الشركة في كل من أبوظبي والعين والمصفح بعد تنزيل الإستهلاكات المترابطة. منح المجلس التنفيذي لإمارة أبوظبي الأراضي المشيد عليها مباني أبوظبي والعين وأن الأرض المشيد عليها مبنى المصفح تم الحصول عليها بموجب إيجار طويل الأجل مبرم مع بلدية أبوظبي ودائرة تخطيط المدن.

## ٦ إستثمارات متاحة للبيع

٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	
٧٣٥,٢٩٣,٩٣١	٧٥٧,٤٥٦,٨٥٢	الرصيد كما في ١ يناير
١,٦٣٩,٨٧٥	١٢,٣٥٠,٤٤١	إضافات خلال الفترة/ السنة
(٣٢,٩٣٥,٠٨٩)	(٤٣,٨٤٩,٧٨١)	إستبعادات خلال الفترة/ السنة
(٥٤,٦٥٣,٧٧١)	٣٩,١٣٧,٨٥٥	(النقص)/ الزيادة في القيمة العادلة خلال الفترة/ السنة
(٢,٥٩٣,٦٩٣)	(٢٩,٨٠١,٤٣٦)	خسارة إنخفاض قيمة
<u>٦٤٦,٧٥١,٢٥٣</u>	<u>٧٣٥,٢٩٣,٩٣١</u>	

تتضمن القيمة العادلة الاستثمارات التالية:

٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	
٤١٣,٨٤٢,٩٣٩	٤٧١,٧٩٩,٦٧٠	إستثمارات في أسهم محلية مسعرة
٢٩,٤٤٤,٧٣٢	٣٦,٢٦٣,٩٨٣	إستثمارات في أسهم محلية غير مسعرة
١٩٥,٦٧٥,٠٥٣	٢١٩,٢٥٦,٢٧٠	إستثمارات في صناديق إستثمارية
٧,٧٨٨,٥٢٩	٧,٩٧٤,٠٠٨	إستثمارات في صكوك
<u>٦٤٦,٧٥١,٢٥٣</u>	<u>٧٣٥,٢٩٣,٩٣١</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (يتبع)

## ٦ إستثمارات متاحة للبيع (يتبع)

إن التوزيع الجغرافي للإستثمارات المتاحة للبيع هو كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	
٥١٦,٠٣٧,٦٦١	٤٥١,٠٧٦,٢٠٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٢١٩,٢٥٦,٢٧٠	١٩٥,٦٧٥,٠٥٣	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٧٣٥,٢٩٣,٩٣١</u>	<u>٦٤٦,٧٥١,٢٥٣</u>	

تم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات في أسهم محلية مسعرة بناءً على آخر الأسعار المحلية للتداول. تم تحديد القيمة العادلة للإستثمارات المحلية غير المسعرة بناءً على آخر المعلومات المتوفرة عن المركز المالي للجهات المستثمر فيها.

إن الإستثمار في أسهم محلية غير مسعرة تضم إستثمارات بمبلغ لا شيء درهم (٢٠٠٩: ١٦,١٠٠,٠٠٠ درهم) تم تسجيلها بالتكلفة، والتي تمثل القيمة العادلة لها كما في نهاية فترة التقرير برأي مجلس الإدارة.

تتضمن الإستثمارات في أوراق مالية أخرى إستثمارات خارجية في أسهم وسندات غير متداولة. تم تحديد القيمة العادلة لهذه الإستثمارات بناءً على تقارير الأسعار السوقية والمراكز المالية للشركات المستثمر فيها المعدة بواسطة مديرو هذه الإستثمارات. تضم الإستثمارات في أوراق مالية أخرى إستثمارات بمبلغ ١٠,٠٥٢,٨١٨ درهم (٢٠٠٩: ١٢,٥٣٥,٤٤٥ درهم) تم تسجيلها بالتكلفة، والتي تمثل القيمة العادلة لها كما في نهاية فترة التقرير برأي مجلس الإدارة.

## ٧ وديعة قانونية

وفقاً لأحكام القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧، المتعلق بشركات ووكلاء التأمين تحتفظ الشركة بوديعة بنكية بمبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم) لا يمكن استخدامها بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (بتبع)

## ٨ مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	
٣١٤,٣٤٨,٤١١	٣٣٨,٨٧٠,٦٥٨	مطلوبات التأمين
٤١,٧١٠,٨٧٩	٥٨,٠٢٢,١٥٥	- مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
٢٩١,٨٢٥,٣١٣	٣٤٠,٠٩٢,٥٦١	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>٦٤٧,٨٨٤,٦٠٣</u>	<u>٧٣٦,٩٨٥,٣٧٤</u>	
٢٦١,٠٤٧,٩٤٤	٢٨٣,٢٠٠,٧٧٨	مستردة من معيدي التأمين
٣٤,٦٣٨,٤٤٤	٤٨,٤٩٠,٢٤٢	- مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
١٩٦,٠٤٢,٥٥٣	٢٢٧,٥٨٤,٥٥٩	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>٤٩١,٧٢٨,٩٤١</u>	<u>٥٥٩,٢٧٥,٥٧٩</u>	
٥٣,٣٠٠,٤٦٧	٥٥,٦٦٩,٨٨٠	مطلوبات التأمين - صافي
٧,٠٧٢,٤٣٥	٩,٥٣١,٩١٣	- مطالبات مُبلغ عنها غير مسددة
٩٥,٧٨٢,٧٦٠	١١٢,٥٠٨,٠٠٢	- مطالبات متكبدة لم يُبلغ عنها
		- أقساط تأمين غير مكتسبة
<u>١٥٦,١٥٥,٦٦٢</u>	<u>١٧٧,٧٠٩,٧٩٥</u>	

## ٩ ذمم مدينة تأمينية وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	
٦٣,٠١٥,٩٦٢	٦٣,٩٣٤,٨٦٠	ذمم مدينة ناتجة عن عقود تأمين وإعادة تأمين:
(٣,٠٠٠,٠٠٠)	(٣,٢٠٠,٠٠٠)	مستحق من حاملي بوالص تأمين
		ينزل: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
<u>٦٠,٠١٥,٩٦٢</u>	<u>٦٠,٧٣٤,٨٦٠</u>	
٢,٧٤٩,٧٤٩	٣,٧٣٥,٣٥٧	أوراق قبض - شيكات برسم التحصيل
٧٧,٢٧٩,٤٨١	٩٨,٨٢٩,٢٠٣	مطلوب من شركات التأمين
١,٩١٥,٨٢٩	٦,٦١٦,٩٧٩	مدنيون آخرون
<u>١٤١,٩٦١,٠٢١</u>	<u>١٦٩,٩١٦,٣٩٩</u>	

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (يتبع)

## ١٠ نقد في الصندوق ولدى البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم
٤٦,١٧٦,٠٩٠	٦٥,٥٠٥,٥٥٢
٩٩٤,٧٣٣	٦١٩,٨٥٥
<u>٤٧,١٧٠,٨٢٣</u>	<u>٦٦,١٢٥,٤٠٧</u>

أرصدة محتفظ بها في بنوك إماراتية  
أرصدة محتفظ بها في بنوك أجنبية في الخارج

## ١١ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم
١٢٠,٠٠٠,٠٠٠	١٣٥,٠٠٠,٠٠٠
<u>١٢٠,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>١٣٥,٠٠٠,٠٠٠</u>

المصرح به:  
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٢٠٠٩: ١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم)  
بقيمة درهم واحد للسهم الواحد

المخصص، الصادر والمدفوع بالكامل:  
١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٢٠٠٩: ١٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم)  
بقيمة درهم واحد للسهم الواحد

يملك جهاز أبوظبي للإستثمار ١٥,٩٤٨,٠٠٠ سهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ - ١٤,١٧٦,٠٠٠ سهم)،  
ويملك مواطنو دولة الإمارات العربية المتحدة والمؤسسات ١١٩,٠٥٢,٠٠٠ سهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ - ١٠٥,٨٢٤,٠٠٠ سهم).

خلال الجمعية العمومية السنوية التي عقدت في ٢٣ مارس ٢٠١٠، وافق المساهمين على إصدار أسهم منحة عن سنة ٢٠٠٩ تبلغ ١٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١٥,٠٠٠,٠٠٠ درهم. تم تسجيل الحصص بتاريخ ٤ أبريل ٢٠١٠.

## ١٢ احتياطي قانوني

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يتم تحويل ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى احتياطي قانوني غير قابل للتوزيع. وتستمر هذه التحويلات حتى يصبح رصيد الإحتياطي القانوني مساوياً لنصف رأس مال الشركة المدفوع.

## ١٣ إحتياطي عام

تم التحويلات من وإلى الإحتياطي العام بالإستناد إلى قرارات مجلس الإدارة. يمكن استخدام هذا الإحتياطي للأغراض التي يراها المجلس مناسبة.

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (يتبع)

## ١٤ ذمم دائنة تأمينية وأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم
٥٣,٥٩٥,٧٩٩	٣٩,٧٩٥,٢٠٠
١٢,٠٩٦,٥١٥	١١,١٣٢,٠٨٩
١,٩٠٠,٠٠٠	٩٥٠,٠٠٠
٦,٢١٢,٥٣٤	٧,٨٤١,٤١٣
-	٢,٧٩٧,١٠٥
<u>٧٣,٨٠٤,٨٤٨</u>	<u>٦٢,٥١٥,٨٠٧</u>

ذمم دائنة ناتجة عن عقود تأمين وإعادة تأمين:  
مطلوب لشركات التأمين  
ذمم تأمين دائنة أخرى  
مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة  
أنصبة أرباح غير مطالب بها  
ذمم دائنة أخرى

## ١٥ صافي إيرادات استثمارات (غير مدققة)

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٢,٣٨٨,٣٩٢	٣,٢٩١,٢١١	٨٧٨,٠٠٦	١,٨٤٩,٣٩٧	فوائد ودائع بنكية
٢١٠,٩٢٩	٢٣٢,٦٢٥	٥٢,٦٩٠	١١٥,٢٣٣	فوائد من صكوك
١٤,١٣٣,٢٨٥	١١,٣٤٢,٨٦٤	١٢,٥٣٩,٣٢٩	٦,٥٩١,٠٣٦	أنصبة أرباح من إستثمارات متاحة للبيع
-	١٤,٣٢٥,٤٦١	-	١٤,٣٠٧,٠٦٠	مكاسب بيع إستثمارات متاحة للبيع
(٧,٦٥٨,٩٤٦)	(٢,٥٩٣,٦٩٣)	(٣,٨١١,٧١٣)	(١,٢٩٦,٨٤٥)	إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
١,٦٢٠,٧٦٧	١,٧٢٧,٧٦٨	٧٩١,٧٨٥	٩٢١,٣٣٢	صافي إيرادات من إستثمارات عقارية
<u>١٠,٦٩٤,٤٢٧</u>	<u>٢٨,٣٢٦,٢٣٦</u>	<u>١٠,٤٥٠,٠٩٧</u>	<u>٢٢,٤٨٧,٢١٣</u>	

## ١٦ جهات ذات علاقة

تتضمن الجهات ذات علاقة المساهمين وأعضاء مجلس إدارة الشركة والمديرين الرئيسيين في الشركة والوحدات الأخرى والتي لديهم القدرة على التحكم أو التأثير على القرارات المالية والتشغيلية بشأنها. تحتفظ الشركة بأرصدة مهمة مع تلك الجهات وقد نشأت تلك الأرصدة من معاملات تجارية كما يلي:

كانت الأرصدة المستحقة من/ المطلوبة إلى جهات ذات علاقة كما في نهاية فترة التقرير ما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدققة) درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم
٢,٢٧٢,٦٤٠	٤,٤٦٨,٨٢١
<u>٢٧١,٤٦٢</u>	<u>٢٣٢,٢٤٢</u>

مستحق من حاملي بوالص التأمين

مطلوب لحاملي بوالص التأمين

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (يتبع)

## ١٦ جهات ذات علاقة (يتبع)

(المعاملات غير مدققة)

قامت الشركة خلال الفترة، بإبرام معاملات مع جهات ذات علاقة كانت كما يلي:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
٣,٠٥٧,٤١٥	٥,٩٥٤,١٣٤	١,٢٩٠,١١٢	٢,١٠١,٠٧٣					إجمالي أقساط مكتتبة
١,٠٦٥,٠٠٠	٢,٩١٢,٤٧٤	٤٦٠,٦١١	١,٣٢٨,١٦٢					مطالبات مسددة
٩٥٠,٠٠٠	٩٥٠,٠٠٠	٤٧٥,٠٠٠	٤٧٥,٠٠٠					مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٦,٩٦٧,١٥٩	٦,٣٠٢,٤٢٨	٣,١٩٣,٤٣٣	٣,٠٢٩,٨٥٦					مكافآت المديرين الرئيسيين

يتم تخصيص وتسديد مكافأة أعضاء مجلس الإدارة كتوزيع من صافي ربح الفترة. وتخضع مكافآت مجلس الإدارة لموافقة المساهمين وهي وفقاً لبنود القانون الاتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته الخاص بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

إن مكافآت المديرين الرئيسيين هي وفقاً لعقود العمل المتفق عليها والمعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

## ١٧ صافي أرباح الفترة (غير مدققة)

تم تحديد صافي أرباح الفترة بعد خصم المصاريف التالية:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠		
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	درهم	
١٨,٧٤٩,٢٤٦	٢٠,٩٠٩,٣٠١	٩,٤٤٢,٢٢١	٩,٠٨٨,٠٢٤					تكاليف العاملين
٥٢٥,١٢٩	٧٩١,٥٩٤	١٨٦,٨٠٦	٤٠٧,٥١٥					استهلاك ممتلكات ومعدات
١٧٠,٦٧٦	١٧٠,٦٧٦	٨٥,٣٣٨	٨٥,٣٣٨					استهلاك إستثمارات عقارية
١,٠٢٨,٧٥٨	١,٠٠١,٨٣٥	٥٠٧,٤٨٤	٤٩٩,٥٠٠					مصاريف إيجار

إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (يتبع)

## ١٨ العائد الأساسي والمخفض للسهم

يحتسب العائد للسهم العادي على أساس صافي الأرباح المنسوبة إلى مساهمي الشركة والبالغة ٦٢,٠٢٢,٣٧٣ درهم للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ٤٢,٣٣٩,٤٠٩ درهم) والمتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة خلال الفترة البالغة ١٣٥,٠٠٠,٠٠٠ سهم.

إن العائد للسهم البالغ ٠,٣٥ درهم كما تم بيانه في سنة ٢٠٠٩ تم تعديله لتأثير أسهم المنحة الصادرة في ٢٠١٠ الموافق عليها من قبل الجمعية العمومية المنعقدة في ٢٣ مارس ٢٠١٠.

لا يوجد لدى الشركة أية أسهم مخفضة محتملة للسهم، وعليه فإن العائد المخفض للسهم هو نفس العائد الأساسي للسهم.

## ١٩ النقد ومرادفات النقد

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠٠٩	٢٠١٠
(غير مدققة)	(غير مدققة)
درهم	درهم
٦٥,٩٢٩,٥٠٩	١٠٧,٤١٠,٦٦٩
٤١,٠٤٣,٩٢٠	٦٦,١٢٥,٤٠٧
(٥٥,٣١٦,٥٠٠)	(١٠٧,٤١٠,٦٦٩)
٥١,٦٥٦,٩٢٩	٦٦,١٢٥,٤٠٧

ودائع لأجل  
نقد في الصندوق ولدى البنوك  
ودائع بنكية لأجل تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر  
من تاريخ المركز المالي

## ٢٠ نتائج موسمية

لم يتم تسجيل أية نتائج موسمية في بيان الدخل لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ و ٢٠٠٩.

## ٢١ مطلوبات محتملة

للشركة خطابات ضمان صادرة خلال الأعمال الاعتيادية بلغت ٢,٥٨٣,٢٨٥ درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ - ٦,٨٥١,٢٥٤ درهم).

## ٢٢ التزامات

للشركة التزامات قائمة للإستثمار في أوراق مالية أجنبية غير مدرجة، بلغت تلك الإلتزامات بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٠ مبلغ ١٨,٧١١,٤٤٤ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ - ٣٤,٥١٤,٧٦٩ درهم). كما ولدى الشركة إلتزام لشراء مكتب في دبي بمبلغ ١,٢٠٠,٠٠٠ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ - ٢,٣١٢,٩٨٣ درهم).



إيضاحات تتعلق بالبيانات المالية الموجزة  
للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (يتبع)

## ٢٣ معلومات قطاعية (يتبع)

المعلومات القطاعية الثانوية - إيرادات من أقسام التأمين

فيما يلي تحليل لإيرادات الشركة المصنفة حسب الإدارات الرئيسية لأقسام التأمين.

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
درهم	درهم	
١٠٧,٤٦٩,٧٨٥	١٠٨,٤٩٤,٠٦٨	قسم السيارات
٥٣,٤٠٥,٥١٤	٥٩,٥٥٦,١٠٣	قسم الهندسة
٢١,٨٩٠,١٤٩	٢٠,٩٠٣,٦٦٢	قسم الحريق والحوادث العامة
٩١,٥١٤,٨٨١	٦٣,٩٦٠,٣٩٦	قسم البحري والطيران
٦٨,٠٩٣,٦٦٠	٧٤,٣٤٥,٧٧٦	قسم الحياة والطبي والتأمين الشخصي
٨٥,٥٤٤,٤٧٠	٦٩,١٣٩,٨٧٧	قسم النفط والغاز
<u>٤٢٧,٩١٨,٤٥٩</u>	<u>٣٩٦,٣٩٩,٨٨٢</u>	

## ٢٤ اعتماد البيانات المالية الموجزة

تم اعتماد البيانات المالية الموجزة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٦ يوليو ٢٠١٠.